
LONDRES – Reunión plenaria ATLAS II – Sesión 1
Sábado, 21 de junio de 2014 – 09:00 a 10:30
ICANN – Londres, Inglaterra

OLIVIER CREPIN LEBLOND: Buenos días a todos. Hasta me contestó la computadora. ¡Qué interesante! Bueno, si están conectados al adobe connect, a ese sistema, por favor también silencien los parlantes de sus computadoras, de lo contrario tendremos un eco.

Quiero darles la bienvenida a todos a esta histórica segunda reunión cumbre de At-Large, luego de la primera que se realizó hace cinco años, en el 2009, y el creo que tenemos tres veces más participantes que en aquella oportunidad. Es realmente maravilloso verlos a todos ustedes que han venido de todas partes del mundo y realmente es muy bueno poder decir simplemente “buenos días” en lugar de buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos.

Contemos con la presencia o participación –mejor dicho- de personas que están mediante la participación remota, les damos la bienvenida, vamos a poder debatir lo que se esté tratando, pueden enviar mensajes por twitter; vamos a tener una actualización del personal acerca de los canales que podemos utilizar en twitter.

Tenemos una agenda muy cargada, con muchas actividades para esta semana, comenzando este fin de semana en el cual tendremos muchas actividades y ustedes van a trabajar. Y esto tiene que ver con los Grupos de Trabajo Temáticos acerca de los cuales hablaremos a la brevedad.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Realmente es maravilloso verlos a todos aquí, esto es el resultado de dos años de trabajo.

A mi lado se encuentra Eduardo Díaz, para quienes no lo conocen, y luego presentaremos a los distintos oradores que estarán con nosotros durante esta mañana.

Hemos comenzado un poquito más tarde así que podemos pasar directamente nuestro orador, sentado a mi derecha, el Presidente y Director Ejecutivo de la ICANN, el señor Fadi Chehade, muchas gracias Fadi por estar con nosotros en el día de hoy.

FADI CHEHADE:

Buenos días a todos, realmente es maravilloso estar aquí y debo comenzar agradeciéndoles a quienes hicieron que esto sea posible.

En primer lugar a Olivier por su increíble liderazgo gracias al cual llegamos a esta instancia y a este evento maravilloso, muchas gracias Olivier.

En segundo lugar a mi colega miembro de la Junta Directiva, el señor Sebastien Bachollet.

Sebastien trabajó incansablemente para que yo entendiera la importancia de este evento, me respaldó en la Junta Directiva y respaldó la decisión de financiar este evento y de hacer que este evento sea posible, y yo realmente gracias a él pude entender todo esto, así que quiero agradecerle por su liderazgo, porque gracias a este liderazgo esto ha sido posible, muchas gracias Sebastien y por supuesto, le damos la bienvenida a Rinalia Abdul Rahim a la Junta Directiva; Rinalia

ha sido elegida por ustedes para que los represente en la Junta Directiva, ya veo que ella está incluida en alguna de las actividades de la Junta aunque asumirá su mandato al final de este año. Y veo que ella trabaja con energía, con pasión y con compromiso. Así que creo que ustedes tienen mucha suerte de contar con ella en la Junta Directiva.

Preparé un discurso de tres páginas que me dio mi personal para que yo trate estos temas con ustedes, pero si mi personal me lo permite voy a dejar de lado estas tres páginas y si me lo permiten voy a improvisar un poquito.

Ya llevo dos años en la ICANN y esta es la primera vez en la cual los veo a todos ustedes en una sala. El primer discurso o la primera charla dura o ardua que tuve dentro de la ICANN fue con el hombre que está sentado aquí a mi izquierda. Él trabajó conmigo en Praga durante mi primera reunión de la ICANN y él me explicó por qué ustedes son el corazón de la ICANN, en realidad no dijo el corazón de la ICANN, él utilizó otra palabra que luego él mismo dirá.

Pero a ustedes los describió como el “corazón” de las actividades de la ICANN porque ustedes son quienes llegan a las bases y son la base sobre la cual está construida la ICANN.

Olivier realmente pudo trasmitirme su mensaje, su mensaje llegó a mí, y cuanto más conocí a la comunidad más pude comprender su mensaje, pero quiero decirles que la ICANN, como organización, o no creo que la ICANN como organización realmente valore el tesoro que son ustedes. No creo que realmente lo hagamos, creo que tenemos organizaciones hermanas que hablan acerca de quienes tienen en las bases, y cómo escuchan a la voz del usuario. Pero nosotros no hemos llegado a la

instancia en la cual realmente apreciamos o valoramos lo que ustedes pueden hacer por la ICANN, aún no hemos llegado allí. Y gracias al liderazgo de Olivier y Sebastien y de muchos de ustedes aquí presente, Cheryl, Wolfgang, Carlton y muchos otros, gracias a ello estoy comenzando a comprender que tenemos que trabajar en conjunto para cambiar esto, no sólo bajo mi liderazgo mientras yo esté aquí sino para siempre. A nivel institucional ustedes deben pasar a ser una parte integral de la ICANN. Y esto no es algo de sentimentalismo o porque yo esté presente aquí.

Quiero decirles por qué, porque para la ICANN que ha desarrollado una institución tan grande con tanto dinero, es muy fácil olvidarse de qué se trata todo esto, es fácil que pase esto.

Este año con el Programa de los Nuevos gTLDs tengo un presupuesto cercano a los 200 millones de dólares. Esta es una organización muy grande, por supuesto que el presupuesto operativo ocupa la mitad, pero con el Programa de Nuevos gTLDs llegamos a esa cifra.

Esta es una gran institución y las grandes instituciones con mucho dinero a menudo suelen olvidarse de qué se trata lo que hacen y son ustedes justamente quienes nos recuerdan a nosotros en la ICANN por qué hacemos lo que hacemos. Porque sus intereses van de la mano de los miles de millones de usuarios de internet que hacen que todo esto tenga sentido. Y este lazo o vínculo debe ser fortalecido y en mi opinión el día de hoy es un muy buen día para que todos trabajemos juntos y lo logremos.

Estoy verdaderamente comprometido a lograrlos, quiero que lo sepan, tenemos que asegurarnos de que sus organismos, sus estructuras, no

cuenten solamente con soporte o apoyo sino que también estén unidas alrededor de una misión de temas y cuestiones que vamos a trabajar todos juntos.

Así que comencemos Olivier a recorrer juntos este camino. Olivier, Rinalia y cada uno de ustedes.

En At-Large no hay un líder, todos somos líderes, porque cada uno de ustedes es un enlace con un grupo a la vez.

Permítanme ahora hablar acerca de lo que sucede hoy y también lo que sucederá esta semana en la ICANN, para ayudarlos un poco y para que puedan entender la importancia de los eventos que vamos a presenciar.

Esta es la reunión número 50 de la ICANN, ya llevamos 15 años de vida y la ICANN realmente está ingresando a una nueva etapa.

Ahora tenemos que sacarnos las rueditas que usamos como las rueditas que usan los niños en las bicicletas, tenemos que dejar de andar en bicicletas con rueditas de la mano del Gobierno de los Estados Unidos.

Y este ejemplo lo voy a usar también en la ceremonia de apertura, ¿por qué? La ICANN fue creada para desarrollar o llevar adelante las funciones de la IANA, este es el propósito de la ICANN. Y cuando la gente me dice “separemos a la ICANN de la IANA”, yo digo “bueno, pero entonces qué vamos a hacer”. Porque realmente nos compete a nosotros hacer esa tarea.

La ICANN fue generada para gestionar las funciones de la IANA, para que los nombres, las políticas, estén correctamente incorporados a nuestro sistema.

Cuando el Gobierno de los estados Unidos creó a la ICANN nos dio una bicicleta con rueditas de entrenamiento – por así decirlo – y cuando diseñaron estas rueditas para niños, ellos pensaron en un año en el cual dejaríamos de usar estas rueditas.

En el año 2000 ellos dijeron “dentro de dos años ustedes van a poder seguir andando en esta bicicleta sin las rueditas”. E Ira Magaziner a quien vi el domingo, Ira me dijo “pero, llevan 14 años de atraso con esta fecha, ¿qué pasó?, hace 14 años tendrían que haberse sacado estas rueditas de entrenamiento”.

Bueno, no nos vamos a preocupar por lo que ha sucedido en estos 14 años sino más bien nos vamos a focalizar en lo que sucede ahora. El 14 de marzo el Gobierno de los Estados Unidos declaró que ya llegó el momento o la hora de que dejemos estas rueditas de entrenamiento.

En Kuwait me encontré con algunos funcionarios del Gobierno que me dijeron “esto no va a suceder realmente”. Por qué el Gobierno de los Estados Unidos – ¡oh! ¡Perdón! Acaba de llegar mi jefe, permítanme que lo salude. Buenos días, este es el Doctor Crocker, es mi jefe.

Bien, continúo. Entonces me decían “esto no va a suceder, esto nos lo dicen como entretenernos, cuando la UIT se reúna en Busan, esto no va a suceder”. Bueno, permítanme asegurarles que la decisión que tomó el Gobierno de los Estados Unidos el 14 de marzo no era una decisión que se podría decir informalmente “puro bluff” sino que la Casa Blanca, el Departamento de Comercio, todos se unieron para llegar a esa decisión el 14 de marzo y es una decisión seria. El Gobierno de los Estados Unidos llegó a la conclusión de que lo que tendría que haber pasado en el 2000 ahora puede pasar. Y esta es nuestra oportunidad de demostrar

que se puede hacer o de darle la razón a quienes piensan que no es posible.

Algunas personas dicen que el Gobierno de los Estados Unidos no ha funcionado bien o que ha sido un mal custodio de la internet, no, no, no, el Gobierno de los Estados Unidos ha sido un gran custodio de la internet; siempre puede haber fallas o errores, por supuesto, pero ellos honraron su promesa y no se entrometieron con las cuestiones de la ICANN.

Y en 15 años dijimos – a ver – quién recuerda en 15 años que le hayamos pedido al Gobierno de los Estados Unidos permiso para introducir un cambio en la raíz y nos hayan dicho que no; realmente eso no sucedió jamás, así que hay que reconocer esa buena fe y ese buen trabajo.

Muy bien. Como o vio o lo previó el Gobierno de los Estados Unidos desde el comienzo, internet ahora es una internet mundial, de todos, entonces ya no es bueno que un sólo Gobierno tenga un rol único dentro de internet, y ellos lo entendieron, lo aceptaron y están trabajando con nosotros al respecto.

Así que diseñamos dos vías de acción o dos cursos a seguir para sacarnos estas rueditas de esta bicicleta y dicho sea de paso, ¿cuántos de ustedes le han enseñado a andar en bicicleta con las rueditas y luego les enseñaron a andar sin esas rueditas?

Yo entrené a mis dos hijos. Cuando ellos dejaron de andar sin esas rueditas, ¿se las volví a colocar en la bicicleta? No, porque eso hubiera

quebrantado la confianza. ¡No! La idea es sacar estas rueditas de entrenamiento.

Y cuando la gente dice “¿y con qué las vamos a remplazar?” No. La ICANN es el sistema que fue construido para gestionar la IANA. Y la gente me dice “bueno, pero esta bicicleta no es perfecta, se tambalea”. Bueno, perfecto, vamos a mejorarla un poquito, pero no necesitamos un nuevo Gobierno, un nuevo control sobre la ICANN.

La ICANN tiene que ser firme, y nosotros la podemos ajustar o mejorar, para lo cual tenemos dos vías de acción, una que tiene que ver con la transición del rol de custodia que va a implicar a toda la comunidad, a todos.

Este es el curso de acción que va a definir los roles y las funciones de los actores a medida que el Gobierno de los Estados Unidos se va de la escena.

Cuando yo trabajé en el dominio “.parís” con todos ustedes, yo fui y le dije al Gobierno de los Estados Unidos “estamos listos para incluir “.parís”. Y ellos fueron y le dijeron a VeriSign “listo, incluyan “.parís”.

Muy bien, nosotros ahora tenemos que decir quién va a ser el que le diga a VeriSign que incluya “.parís” o los dominios.

Entonces, con el Gobierno de los Estados Unidos fuera de la escena tenemos que definir quién va a hacer qué cosa.

Porque cuando hay un actor clave que se va de la escena eso es algo que tenemos que definir.

El segundo curso de acción, que tiene que ver con la responsabilidad, es el que nos va a garantizar que la bicicleta no se tambalee. Es decir, cuáles son los mecanismos de responsabilidad que vamos a implementar para asegurarnos de que la bicicleta no se caiga, vaya con firmeza.

Cuando ustedes están enfadados acerca de una decisión de la ICANN, ¿a quién recurren? Van a ir al panel de revisión independiente, funciona o no funciona.

Estas son las cosas que tenemos que debatir.

La ICANN está creciendo, esta reunión marca el comienzo de este proceso de maduración y nosotros somos quienes tenemos que decir que esta bicicleta está firme y no se tambalea y si no es así la tenemos que mejorar. Y el mundo tiene su mirada sobre nosotros porque si nos comportamos de manera inmadura entonces el mundo va a decir “bueno, pónganse las rueditas nuevamente en su bicicleta”.

Por último, quiero hablar acerca de la gobernanza de internet; en las últimas dos reuniones de la ICANN y en NETmundial, etc. y en otros eventos, se habló mucho acerca de la Gobernanza de Internet, en esta reunión no nos vamos a focalizar tanto en eso porque tenemos que hacernos cargo de nuestro propio hogar. Tenemos mucho que hacer para asegurarnos de que la ICANN esté lista para esta nueva etapa.

No significa que saquemos a la gobernanza de internet de la agenda, porque va a estar en toda agenda de toda persona a la cual le importe internet, pero, tenemos prioridad en el día de hoy y en esta semana es asegurarnos de que nosotros estemos unidos y listos para funcionar sin

ese rol desempeñado por el Gobierno de los Estados Unidos de tan buena manera y de una manera tan específica.

Ahora, NETmundial fue un momento (...), fue realmente un momento único y el espíritu del resultado de NETmundial, es algo que no va a pasar desapercibido, que no se va a perder.

En los últimos meses la Junta Directiva me pidió que tome todo lo que logramos todos nosotros en NETmundial y que encuentre una plataforma más grande, con otros aliados que trabajen con nosotros; es decir, no siempre la ICANN llevando el liderazgo sino la ICANN en una gran coalición para garantizar que se continúe con lo logrado en NETmundial, y estamos tratando de incluir a otros actores, y en cuanto tengamos plasmada esta coalición vamos a trabajar como comunidad para garantizar que internet siga siendo abierta y de todos.

Y para finalizar, quiero darles o compartir con ustedes alguna información que a mí realmente me pone muy contento. En los últimos dos años todos hemos escuchado hablar acerca del peligro que enfrentamos acerca de la fragmentación de internet. Hay gente que dice que va a pasar lo mismo que sucedió en la zona de los Balcanes, y yo soy muy cuidadoso de utilizar esa palabra; yo vengo del Líbano y he visto a mi país fragmentarse de esa manera, así que soy muy cuidadoso acerca de este término. Eric Schmidt escribió un libro acerca de la fragmentación, de la división de internet. Y a la gente le preocupa mucho cuál va a ser el país que lidere la fragmentación de internet.

Bueno, cuando se habla de fragmentación siempre surge el nombre de China, porque tienen 620 millones de usuarios y se supone que porque tienen 620 millones de usuarios se pueden separar. Y nosotros sabemos

a ciencia cierta que China tiene una ruta alternativa para llegar internet. Algunos de nuestros solicitantes de nuevos gTLDs fueron informados por los funcionarios del Gobierno de China que sus nuevos gTLDs ya están listos en esa raíz, y les dijeron que trabajen de esa manera.

Quiero compartir esta información con ustedes porque somos una comunidad. Nosotros hablamos con China al respecto acerca de esto y estamos tratando de ver si esto realmente obedece a los intereses de China.

Quiero felicitar a mi equipo, tenemos un equipo maravilloso de la ICANN en Asia, en China; en Asia ya tenemos veintiuna personas, hace un año teníamos una persona en Asia, y si contamos Asia-Pacífico teníamos cuatro.

Y ahora en la región tenemos veintiuna personas. Ese equipo viajó conmigo a China, y quiero contarles algo que también me hace muy feliz; tenemos una aplicación que se llama “Wechat”, que es una aplicación china que tiene 135 millones de usuarios fuera de China.

¿Ustedes creen que al Gobierno de China le gustaría fragmentar su internet? Alibaba va a hacer una de las mayores ofertas públicas iniciales en la historia de internet, lideran el comercio, entonces, ¿les parece que van a querer fragmentar eso?

China se está dando cuenta de una buena manera de que son parte de esta única y gran internet, y quieren seguir siendo parte de ella. China ha designado a un Ministro dedicado a cuestiones de internet que reporta directamente al Presidente, el señor Lu Wei, y Lu Wei –a quien

conocí en Pekín- aceptó venir a la reunión de la ICANN, estará aquí el día lunes.

Así que creo que hemos avanzado mucho, debemos recibir a estos 620 millones de usuarios de China, así que si lo ven no le den un abrazo, pero sí estrechen su mano y díganle “bienvenido a la ICANN”.

Lamento mucho que muchos de ustedes no hayan podido estar aquí por problemas relativos a las visas, estoy realmente muy apenado al respecto; no me puedo disculpar en nombre de Gran Bretaña, pero yo personalmente les pido disculpas. Hemos trabajado incansablemente con el Gobierno británico para lograr estas visas. Realmente lamento que no estén presentes aquí. Les damos la bienvenida de corazón y a través del adobe connect, pero nuevamente quiero pedirles disculpas.

Bienvenidos a la ICANN, bienvenidos a ATLAS II y si ustedes están de acuerdo, me gustaría permanecer un poquito con ustedes aquí.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muy bien. Levanten la mano quienes estén de acuerdo en que Fadi permanezca con nosotros.

Muchas gracias Fadi Chehade.

Tiene ahora la palabra el Doctor Steve Crocker, Presidente del Directorio de ICANN, la Junta Directiva de ICANN, él nos va a hablar a nosotros y le damos entonces la bienvenida al Doctor Crocker.

STEVE CROCKER:

Muchas gracias Olivier. Voy a ser el contrapunto perfecto para Fadi, voy a ser mucho más breve y me voy a disculpar por haber venido por un breve tiempo, pero también me tengo que ir muy rápido.

Cuando yo entré estaba escuchando una conversación o una descripción que escuché ya muchas veces que se focalizaba en si el Gobierno de Estados Unidos posiblemente no era sincero en su oferta o en sus planes de retirarse de la custodia de las funciones de IANA.

Y quizás esta era alguna especie de cuestión sofisticada de parte del Gobierno de Estados Unidos, no sé qué es lo que llevó a todo estos, pero les puedo decir que mi reacción, como parte de esto, es que ellos no son tan organización, sino que simplemente no saben cómo hacer este tipo de cuestión.

Como mencionó Fadi, ellos están atravesando los distintos salones del Congreso, de la Casa Blanca y de los organismos de Gobierno. Yo les dediqué bastante tiempo a –no sólo recientemente-sino a lo largo de toda mi vida a todos estos asuntos, incluso si quisieran hacerlo no lo podrían hacer, no tienen la voluntad en ninguna de las direcciones, de ir en ese sentido.

Es un placer para mí darles la bienvenida a todos ustedes en representación de la Junta. Tenemos dentro de la Junta, hemos tenido cuidado, hemos pensado en esta reunión durante mucho tiempo; somos bastante conscientes del éxito de la cumbre anterior y respaldamos en muy buena medida, la organización, el planeamiento, y estamos muy complacidos de que ahora todos ustedes estén aquí y de que esto se esté llevando a cabo.

Quiero enfatizar para esto que la Junta no solamente ha sido un observador pasivo sino que formalmente hemos aprobado una suma de dinero muy importante que permitió la participación activa y no hubo ninguna duda sobre eso.

También somos conscientes del hecho de que ha habido un gran crecimiento, la organización tiene un factor de 2 y estoy seguro de que los números se han establecido una y otra vez. Aquí frente a mí veo que hubo 82 representantes y 150 son los que están en esta cumbre de hoy.

Si hubiésemos podido resolver las cuestiones de las visas hubiésemos tenido seguramente muchos más participantes.

Nosotros miramos muy favorablemente el asesoramiento que viene de ALAC.

Yo he tenido el placer de observar a ALAC desde una perspectiva paralela cuando yo era Presidente del SSAC durante varios años, y observé cómo ALAC fue creciendo, incluso cuando yo traté de cuidar el progreso, el avance que iba teniendo desde el SSAC y estuve muy impresionado por la madurez a nivel de la organización, del pensamiento que era evidente a lo largo de todo el período de ese crecimiento de ALAC.

Esto incluye el hecho de que hace algunos años se creó un asiento especial para ALAC en la Junta. Tenemos una representación primero de Sebastien y ahora tenemos a Rinalia que va a venir a ocupar ese cargo y yo sé que hay al menos dos personas vigorosas, muy energéticas que van a estar también en este entorno.

Nosotros vamos a volver a estar con ustedes formalmente el martes a la mañana, socialmente el domingo a la tarde y Fadi va a estar con ustedes el martes a la tarde en la Feria.

Nosotros sabemos que hay un plan de trabajo muy activo a lo largo de múltiples días, múltiples líneas de discurso; y hay una declaración que se espera, nosotros hemos organizado, hemos recibido formalmente la declaración en la apertura de la Junta el día jueves a la tarde, y yo espero que sea breve y ceremonial pero muy sentida sin embargo.

Nosotros tenemos la intención de hacer que sea visible, que nosotros estamos prestándole atención a esto y que hemos recibido y estamos estudiando el material que ustedes nos dieron en ese momento.

Con eso quiero agradecerles y quiero felicitarlos a todos por este evento tan importante. Este es uno de los puntos centrales de esta reunión en particular, que como ya Fadi ha indicado, tiene múltiples grandes eventos que van ocurriendo, pero ciertamente este es uno de ellos que tiene un lugar muy inequívoco en los puntos centrales de este ICANN número 50.

Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias doctor Steve Crocker. Y creo que en representación de la comunidad de At-Large, que está sentada aquí en la sala, quiero agradecerles tanto a usted como a Fadi y a la Junta por haber puesto fe en esta comunidad para financiarla para que venga a Londres y que se reúna frente a frente aquí en persona con nosotros.

Muchas gracias por ser parte de esta comunidad.

FADI CHEHADE: Podemos por favor no esperar cinco años.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí, aquí estamos.

Muy bien, ahora aquí en ICANN tenemos lo que nosotros llamamos las Organizaciones de Apoyo, las que son conocidas como SO, sí, la palabra empieza ahora.

Estos son los SOs/ACs, los Comités Asesores, y aquí en la mesa tenemos a dos de los Presidentes de las Organizaciones de Apoyo, tenemos al Presidente de la Organización de Apoyo de Nombres Genéricos, el señor Jonathan Robinson, el Presidente de la Organización de Apoyo de Código de País, Byron Holland, que está aquí a mi izquierda. Y le voy a pasar ahora la palabra a Jonathan para que nos dedique algunas declaraciones.

JONATHAN ROBINSON: Iba a hablar justamente de los acrónimos. La Organización de Apoyo de Nombres Genéricos tiene una política que es responsable de desarrollar las políticas en torno a los gTLDs, que como muchos de ustedes saben ha sido muy importante por el Programa de los Nuevos gTLDs, al que se refirió Fadi anteriormente.

Yo soy Presidente del Consejo de la GNSO y este Consejo es responsable de gestionar el proceso de desarrollo de políticas dentro de la GNSO.

Nosotros tenemos un rol de manera de comisionar y ver el proceso de desarrollo de políticas que en última instancia es obligatorio para los operadores dentro de este espacio.

Tenemos sesiones el fin de semana, así que vamos a estar antes de la reunión. Tenemos las reuniones el sábado y domingo donde nosotros mencionamos el trabajo y tenemos la oportunidad de debatirlo.

Esas sesiones de fin de semana son abiertas, por eso yo entiendo que para todos ustedes que están aquí, participan en esta reunión, si ustedes están en otras reuniones en el futuro, estas reuniones son abiertas y ustedes son bienvenidos a participar.

Todas las políticas se llevan adelante a través de grupos de trabajo que en sí también son abiertos a la participación y pueden ustedes participar como oyentes, como personas que aprenden o como un participante activo si simplemente es un área en la que ustedes tienen una especialidad o una experiencia.

Tuvimos una oportunidad para que haya enlaces, hemos también tenido participación muy activa desde hace mucho tiempo en los enlaces de ALAC, esto ha ocurrido desde hace un tiempo largo ya; es una relación muy efectiva, por eso desde mi punto de vista, esta es una oportunidad para que en representación de la GNSO yo les dé la bienvenida a todos ustedes a ICANN, a esta reunión, a su propia parte de la reunión y personalmente yo soy londinense, hace 20 años, varios años duros que he vivido en Londres, por eso les doy la bienvenida a Londres y les puedo decir que nosotros muy pocas veces tenemos un clima como el que estamos teniendo ahora. Así que tengan cuidado de no estar adentro de estas salas todo el tiempo, salgan y disfrútenlo. Nosotros

apreciamos lo que la ciudad tiene para ofrecer, también tenemos a Wimbledon la semana que viene, así que seguramente va a empezar a llover.

Aprovechemos este buen clima que estamos teniendo y que tengan una conferencia muy activa, es muy bueno verlos a todos ustedes aquí, yo sé que me voy a encontrar con muchos de ustedes durante los días siguientes.

Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Jonathan. Y por supuesto la llamada a los miembros del grupo de trabajo de la GNSO, es algo que vamos a hacer nosotros más adelante en esta reunión. Ciertamente es muy bueno que los grupos de trabajo sean abiertos, del mismo modo que cualquier otro proceso en ICANN es abierto. Eso es algo en lo que nosotros tenemos que poner nuestros dedos y tenemos que indicarlo así.

Cuando yo leo que ICANN es una organización cerrada es algo que me resulta muy difícil de entender. Yo por eso quiero invitarlos a todos a que participen y que vean cómo es con sus propios ojos.

El siguiente orador es el señor Byron Holland de la ccNSO. Byron tiene usted, ahora, la palabra.

BYRON HOLLAND: Muchas gracias Olivier. Y muchas gracias por recibirme aquí en esta reunión.

Como se mencionó, mi nombre es Byron Holland, yo soy el Presidente de la ccNSO o la Organización de Soporte de Nombres de Código de País, y cuando no estoy haciendo eso y parece ahora que la mayoría del tiempo soy el Presidente y CEO de CIRA, que es un operador de código de país para Canadá, el “.ca”.

Yo pensé que la introducción de Jonathan iba a ser una especie de contrapunto a lo que hace la ccNSO en el sentido de que nosotros también hacemos políticas para los operadores de código de país. Hay 150 operadores de código de país que están representados dentro de la ccNSO. Por eso no son todos los países, pero es una mayoría muy significativa y en términos de los nombres de dominio en el mercado, representa a la gran mayoría de estos nombres de dominios que están allí presentes.

Pero dado que nosotros representamos a los códigos de país típicamente nos regimos por nuestros países soberanos y por la legislación que rige precisamente a esos países.

Por eso el desarrollo de políticas ciertamente ocurre dentro de la ccNSO pero tiende a ser mucho más limitada en términos de los tipo de políticas que efectivamente se pueden discutir y aceptar a lo largo de la totalidad de la gama de códigos de país representados en la ccNSO, por ejemplo, una política que nosotros hicimos en un PDP sería el trabajo en torno a los IDNs, algo como la política de IDN es una actividad en la cual nosotros nos involucramos como un proceso de desarrollo de políticas.

Pero en muy buena medida en lo que nosotros trabajamos son las buenas prácticas para compartir la información, asegurar de que

podemos construir registros seguros y estables, cómo trabajamos en el mercado, cómo trabajamos como registradores, etc.

Es este compartir de información tan rico y tan valioso en todo el mundo lo que le da forma a una de las piedras fundamentales de lo que nosotros nos rige en la ccNSO.

Por eso además de todo esto, nosotros estamos muy interesados e involucrados en el espacio de internet, si cambiamos la metáfora de la bicicleta de Fadi, voy a hablar un poco del paisaje, del panorama y esto es como una especie de licencia poética, pero durante el último año nos vamos a referir a la WCIT y al anuncio de IANA y de NETmundial, etc., y lo que sucedió fue un año bastante grande y este panorama, este paisaje yo diría, ha cambiado muchísimo como resultado de estos eventos.

Y luego tenemos los cinco paneles estratégicos que de algún modo se salen de estos eventos centrales y que han puesto sobre la mesa varias recomendaciones concretas y sugerencias, para que la comunidad empiece a tomarlas y a utilizarlas, ya hemos visto que ICANN en sí está hablando de algunos comités, de coordinación, de la responsabilidad, etc.

El año próximo también va a ser un año excepcionalmente importante donde vamos a tener que llevar adelante un trabajo que le va a tener que dar forma a ese paisaje, a ese panorama cambiado en torno a nosotros.

Creo que es bueno decir que esta comunidad, la comunidad de ALAC, y la forma en la que representa a la comunidad de usuarios va a ser

fundamental para ayudarnos a darle forma al futuro que nosotros queremos. Dentro de nuestros países, de nuestros códigos de país y también en el contexto de ICANN en forma más amplia.

Esta va a ser una semana muy ocupada, va a ser un año con muchas actividades y las voces que representa ALAC va a ser fundamental para dar seguridad de que nosotros creamos ese paisaje que todos queremos dentro de internet. Por eso les doy la bienvenida a esta reunión número 50 de ICANN y espero que tengamos buenos intercambios en el mundo de la ccNSO al igual que en el mundo de ALAC.

Y quiero decir, por favor, involúcrense mucho en este proceso. Son los usuarios finales los que tienen que tener una voz importante en cómo le vamos a dar forma a este nuevo panorama. Así que ahora les paso la posta a ustedes y les doy la bienvenida a esta reunión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Byron. Yo pensé que veníamos de vacaciones pero parece que tenemos mucho trabajo por delante.

Y antes de pasar a nuestros Presidentes de las SOs/ACs quiero pedirle a los enlaces de la GNSO y de la ccNSO que se identifiquen, que se pongan de pie, Maureen Hilyard y Alan Greenberg, Maureen de la ccNSO y la Alan de la ccNSO, si están interesados en trabajar en relación con las Organizaciones de Apoyo tienen todo el tiempo para ir y hablar con ellos.

Y perdón que les voy a poner mucha gente alrededor de ustedes, pero bueno, así es, eso es para que disfruten del resto de la semana.

Tenemos ahora aquí a Patrik Faltstrom que es el Presidente de la SSAC, el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, este es otro comité asesor como lo es el Comité Asesor de At-Large, que se ocupa de asegurarse de que el DNS sigue funcionando y también así internet siga funcionando.

Tiene ahora la palabra Patrik.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias Olivier. Primer quiero agradecerles por recibirme aquí, simplemente para decirles “hola” a todos ustedes y básicamente lo único que quiero decir es que nosotros estamos haciendo cosas muy, muy buenas, específicamente con ustedes aquí en ALAC.

Tenemos una sesión el día lunes donde vamos a ir revisando el trabajo que estamos haciendo en conjunto, por eso no le voy a dedicar mucho tiempo a lo que estamos haciendo en este momento. Habiendo dicho esto, el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad está asesorando a ICANN, a la comunidad y a la Junta y nosotros sentimos que se necesitan algunas recomendaciones, no solamente sobre los nombres de dominios sino también las direcciones IP y todo otro tipo de parámetros u operaciones similares de todos ellos que puedan tener algún impacto sobre la seguridad y estabilidad de internet como nosotros la conocemos.

También tenemos enlaces con ALAC, la señora Julie Hammer, está aquí me parece, muy bien, allí atrás.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Allí atrás Julie Hammer.

PATRIK FALTSROM: Ella es la persona que está sobre cargada con mover información de aquí para allá entre nuestros dos grupos y nosotros estamos muy contentos de tenerla con nosotros en SSAC.

Ustedes van a escuchar el día lunes un poco más sobre lo que estamos haciendo, así que pueden acercarse a mí o a Julie para conocer un poquito más. Esto puede incluir hacer preguntas que puedan ustedes tener para el día lunes y que se les ocurra en el día de hoy.

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Patrik y gracias a nuestros Presidentes de la SOs/ACs que han venido aquí a pesar de que ellos ya están empezando su trabajo, algunos de ellos incluso están faltando a sus reuniones.

Me pregunto si tenemos a Paul Wilson aquí, no sé si pudo llegar, bueno, parece que no; a lo mejor vamos a hablar después con Paul, él es dentro de la organización de recursos de nombres, la NRO que se ocupa de que todas las computadoras que necesiten un número de IP se puedan comunicar. Bueno, quizás no sea exactamente así, pero les quiero agradecer a todos ustedes, sé que tienen días muy ocupados, si necesitan hacerlo por favor vayan y continúen con sus ocupaciones, les agradecemos muchísimos que todos hayan venido aquí.

FADI CHEHADE: Cuando ustedes terminen el ATLAS II, ¿Cuál es la expectativa que tienen?, ¿qué esperan ustedes del resultado además de esas buenas

relaciones que se necesitan? Porque somos una unidad que tiene que trabajar no solamente localmente sino también en conjunto, ¿cuál es la expectativa que tiene usted como Presidente?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Es una muy buena pregunta. Mi primera esperanza es que tengamos por lo menos una semana de vacaciones después de esto, pero más allá de eso, la verdadera esperanza de esta comunidad es que podamos entender los temas mejor, que podamos involucrarnos con todos estos temas mejor.

Por supuesto tenemos cinco grupos temáticos que van a trabajar desde esta misma tarde y desde aquí hasta el domingo, van a estar encerrados en salas por nueve horas y si sobreviven a este desafío seguramente van a tener como resultado un informe que nosotros vamos a reunir y les vamos a entregar este informe a Steve Crocker durante la reunión del jueves, la reunión de la Junta.

Hay un gran trabajo que se va a realizar aquí y por supuesto todos los grupos tienen que aprender un poco más sobre ICANN y tomar parte en otros asuntos que tienen que ver con ICANN. Es muy difícil entender una reunión de ICANN y la dinámica de ICANN sin estar allí en persona. Y sin tener la experiencia de eso; es como andar en bicicleta, uno no puede aprender a andar en bicicleta si lo lee en un libro, esta es una de las expectativas, permitir que esta comunidad lo lleve adelante y esto es algo que ocurrió en la primera cumbre de At-Large, muchas de las personas que hoy están tan involucradas tuvieron una primera experiencia por primera vez en la ciudad de México hace cinco años y

ahora están muy activa y continúan expandiendo sus conocimientos en el resto de la comunidad.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Se requiere un micrófono y no recibí todo lo que usted decía, pero si usted me lo escribe lo voy a poder repetir después.

Por supuesto es el tema más (marquetinero). Muchas gracias Fadi.

Contamos ahora con la presencia de Paul Wilson, acabamos de mencionarlo y justamente ahora está aquí. Paul Wilson está en la Junta Directiva de la NRO y es la persona a la cual tenemos que hablar si necesitamos direcciones de IP.

PAUL WILSON: Sí, muy bien, y estoy aquí para hablar con ustedes acerca de nuestras actividades estoy en representación de Adiel Akplogan, uno de mis colegas que preside activamente a la NRO, que es un término general para los cinco registros regionales de internet que trabajan en todo el mundo, asignando direcciones de IPv4 e IPv6 y números del sistema autónomo en nuestras regiones.

Nosotros trabajamos organizados en regiones geográficas, yo estoy en el Centro de Información de redes de Asia-Pacífica, APNIC, pero también tenemos al AFRINIC, a Ripe NCC en Europa, tenemos a ARIN en Norteamérica y LACNIC en América Latina.

Así que, desde que se creó el sistema de estos registros regionales de internet, por el IETF, nosotros venimos trabajando. Esto fue creado a comienzos de la década del '90. Nosotros somos anteriores a la ICANN,

nosotros trabajamos con la IANA, recibimos las direcciones de la IANA y estamos en línea con los procesos de la ICANN desde que se creó la ICANN como vehículo entre la IANA o para la IANA y los procesos de políticas pertinente.

Nosotros tenemos – los registros regionales de internet son entidades sin fines de lucro- de membrecía abierta, tenemos procesos de políticas separados o distintos de los de la ICANN, entonces, cada uno de estos registros regionales de internet realizando dos reuniones anuales por fuera de las reuniones de la ICANN, con lo cual tenemos diez reuniones anuales en las distintas regiones que tienen que ver con el proceso de desarrollo de políticas para las direcciones IP.

Estas políticas salen de los registros regionales de internet y cuando hay una política global o mundial que tenga un impacto sobre la ICANN, entonces cuando hay un consenso acerca de una política en particular, esta política es canalizada a través de la ASO cuyo Consejo hace las veces de relator, si se quiere, en pos de la implementación de esta política a nivel global, y es a través de este Consejo de apoyo para direcciones que la política llega a la ICANN, a la Junta Directiva de la ICANN, y se la implementa y esto sucede cuando tiene un impacto sobre la IANA y sobre las políticas globales que requieren cierta acción por parte de la IANA.

Muy bien, les conté todo esto porque en el mundo de la asignación de direcciones las cosas funcionan de manera distinta que en el mundo del DNS. Tenemos distintas estructuras respecto de la política y de la implementación. En cuanto a las políticas de la asignación de

direcciones todas surgen por fuera de la ICANN a través de la ASO y la ICANN las transforma en efectivas a través de sus procesos pertinentes.

Entonces, cada uno de los registros regionales de internet tienen su propio conjunto de prioridades que a veces son similares y a veces no, que surgen desde sus comunidades y desde las bases, las cinco regiones son regiones distintas de todo el mundo, pero se logra un equilibrio entre todas estas prioridades de estas comunidades de los RIRs aunque sean un poco diferentes.

En general trabajamos de manera uniforme a través de procesos abiertos e inclusivos que definitivamente implican o incluyen a toda organización individual que quiera participar y esté interesada en cuestiones que tienen que ver con asignaciones de direcciones, dependiendo del RIR del cual se trate, se hace más o menos hincapié en la inclusión de las estructuras de At-Large de la región.

En APNIC, por ejemplo, acabamos de firmar un memorando de entendimiento con APRALO – gracias por esos aplausos – mediante el cual nos vamos a respaldar mutuamente, vamos a participar en reuniones, etc.

Entonces, APNIC está en una región en desarrollo, entonces nosotros tenemos como meta fundamental desarrollar internet en la región y asignar direcciones en pos del desarrollo de internet en la región. Para nosotros esas actividades son muy importantes y las respaldamos con capacitación, difusión, alcance, creación de capacidades, e incluimos a distintas partes interesadas entre ellas a los Gobiernos.

Por supuesto que para nosotros el entorno de la gobernanza de internet es muy importante como lo es también para el resto de los RIR, pero, nosotros tenemos prioridades un poquitito diferentes de AFRNIC, LACNIC, en APNIC nos interesa las partes de nuestra región que aún están desarrollándose, mientras que en otros RIR puede haber otro tipo de equilibrio y es importante para nosotros las estructuras de At-Large que son un canal muy, muy importante. Así que estoy muy feliz de estar aquí con ustedes, con todo gusto responderé sus preguntas y espero no haber sido demasiado extenso en esta presentación.

Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Paul Wilson.

Bueno, y por supuesto que este memorando firmado entre APRALO y APNIC y APTLD, bueno, esto se ve o se está dando también en muchas otras regiones que procuran lograr esta coordinación. APRALO fue la primera, ¡ah! muy bien, muy bien. Gracias Tijani, gracias Aziz por esta corrección.

Esta colaboración regional es realmente muy importante, es importante tener una voz a nivel local, es importante tener esta coordinación regionales y que se escuche la voz del usuario en estos procesos de desarrollo de políticas desde las bases, no sólo dentro de la ICANN en lo que respecta a los nombres de dominio sino también respecto de la asignación de direcciones y la coordinación mundial de todos estos identificadores, porque solamente coordinando nuestras voces a nivel mundial vamos a lograr iniciativas que cuenten con el respaldo o el

apoyo de todos. Esto es algo muy importante dentro de este modelo de múltiples partes interesadas porque no hay nada que se imponga sino que todo se logra por consenso.

Muy bien, estamos un poquito atrasados con nuestra agenda de trabajo, empezamos un poquito más tarde, contamos con Sebastien Bachollet, miembro de la Junta Directiva seleccionado por At-Large, a quien le damos la palabra y la bienvenida.

Sebastien adelante.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Muchas gracias, bienvenidos, buenos días, voy a hablar en francés.

Buen día a todos, la idea inicial de esta reunión de contar con los representantes de las ALS comenzó en la reunión de la ICANN en Lisboa en 2007 cuando redactamos el memorando de entendimiento según el cual se creó AFRALO y se creó EURALO.

ATLAS I se realizó hace cinco años en 2009, en México, con 100 participantes y fue el lanzamiento original de la participación activa, de manera tal que la voz de los usuarios finales fuese escuchada dentro de los procesos de la ICANN. También comenzó un proceso de pensamiento que permitió que At-Large eligiese un miembro que tuviera la responsabilidad de focalizar o de representar a los usuarios finales en la Junta Directiva.

Yo tuve el honor de ser electo para esa función, desde ese entonces se ha realizado mucho trabajo, ahora tenemos 150 participantes de todo el mundo que le dan vida a la voz de los usuarios dentro de los procesos

de la ICANN. Tenemos una gran responsabilidad porque sin At-Large no tendríamos una voz de los usuarios y sin los usuarios no tenemos una verdadera diversidad, sin los usuarios no tenemos un modelo de múltiples partes interesadas, sin los usuarios no tenemos una internet global y abierta, sin los usuarios internet y la ICANN simplemente no tienen sentido.

ATLAS II se hace en un momento crucial en internet, en la gobernanza de internet y en el rol de la ICANN.

ATLAS, este evento, es una herramienta que nos da una visión global del mundo. Ahora lo que tenemos que hacer es redactar o construir un nuevo ATLAS que incluya la representación de internet y su gobernanza para que ustedes y los usuarios encuentren un lugar allí.

ATLAS II tiene que permitirnos crear mapas o confeccionar mapas que nos permitan a los usuarios finales encontrar un camino a recorrer entre todas estas recorridos que tienen internet en este gran mapa.

Esta reunión número 50 de la ICANN, el IETF, los usuarios, los Gobiernos, la ISOC, el Consorcio de internet, la GNSO, la UIT, las unidades constitutivas, la ccNSO, los protocolos de internet, la propiedad intelectual, el GAC, At-Large, la Junta Directiva, etc. etc. Tenemos todos estos acrónimos, estas palabras, y estos acrónimos son solamente algunos de los que existen. Todos tienen que encontrar un lugar en este ATLAS de ustedes para la gobernanza de internet.

Entonces, espero que también ustedes se vayan familiarizando con la forma de trabajar de la ICANN, sobre todo aquellos que no son necesariamente actores que desempeñan un rol dentro de la ICANN.

En los próximos días pueden intercambiar ideas, forjar opiniones acerca de los temas que hayan elegido.

Quisiera darles el siguiente consejo, escuchen a los demás, escuchen al otro, porque los demás también tienen buenas ideas y esto es muy importante para poder compartir, participar e involucrarse.

Ustedes también tienen buenas ideas a nivel personal y colectivo, para llegar a un consenso tenemos que poner todas estas ideas y acciones sobre la mesa de diálogo, todos tienen que poder expresar su opinión, todos tienen que poder acercarse a los demás.

Tener una mayoría es algo bueno, sin embargo necesitamos una propuesta unificada que sea representativa del consenso. La voz de cada uno de ustedes es importante, pero lo que quiero decir es que no hace falta llegar a una votación para expresar nuestra voz o nuestra opinión, simplemente podemos expresarnos, así que exprésense, At-Large representa la voz de los usuarios de internet y es algo muy, muy, muy importante, porque es lo que nos fortalece, así que háganse oír, exprésense, hagan que se escuche su voz, porque At-Large es la única estructura dentro de la ICANN que representa la diversidad gracias a un equilibrio entre las cinco reuniones de la ICANN.

Nosotros, cuando nos reunimos utilizamos o hablamos al menos tres idiomas, así que ustedes son un ejemplo para toda la ICANN y este ejemplo tiene que reflejar este proceso de pensamiento dentro del rol de la ICANN en el ecosistema de gobernanza de internet.

Gracias por su participación, porque ustedes demuestran que la participación y la representación de los usuarios no son un sueño sino una realidad.

Quiero agradecer también a los líderes de At-Large que han organizado este evento de ATLAS II, gracias Steve, gracias Fadi, por su apoyo a este evento, gracias por darnos el presupuesto necesario para lograrlo. Sé que en los próximos días vamos a demostrar la importancia de los usuarios individuales y del valor que le agregan al modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN.

Les deseo a todos una excelente reunión. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sebastien por alentarnos, por alentar a la comunidad, creo que todos pueden darse cuenta de esto. Es difícil para mí hablar en francés porque no siempre tengo la oportunidad de hacerlo.

Ahora le damos la palabra a Rinalia Abdul Rahim, miembro de la Junta Directiva, seleccionada por At-Large que comenzará luego de la reunión anual general de este año.

Rinalia tiene la palabra, adelante por favor.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias Olivier. Hola a todos en At-Large, ¡por fin estamos aquí!

Es un placer estar aquí con ustedes en el día de hoy. Cuando hablamos de una ICANN globalizada no hay mejor ejemplo de ellos que la comunidad de At-Large que es tan diversa, y realmente veo mucha

diversidad aquí en la sala. Veo también que muchos todavía están sufriendo la diferencia de horarios, así que ténganme paciencia.

Levanten la mano derecha quienes son de África, de esa región, muchas gracias, si son de la región de Asia-Pacífico, de Australasia, de APRALO, levanten la mano izquierda, muy bien, APRALO, quienes son de EURALO –de la región europea – levanten las dos manos, muy bien, quienes son de LACRALO, de América Latina y el Caribe, saluden así con la mano izquierda. Muy bien.

Y si son de la región de Norteamérica o NARALO saluden con la mano derecha.

Muy bien. Esa es la diversidad de At-Large y es una diversidad global. Hoy estamos en ATLAS II, hace cinco años tuvimos la reunión ATLAS I y tenemos antiguos participantes de ATLAS I. Levanten la manos quienes participaron en ATLAS I y miren alrededor en la sala para ver a los participantes de ATLAS I, ubíquenlos porque son las personas que van a poder orientar a los demás. Muchas gracias.

Quisiera hablar acerca de dos temas, que se van a superponer con lo que han dicho los otros oradores.

En primer lugar, la importancia del evento ATLAS en sí mismo, hace cinco años la comunidad global de At-Large se reunió por primera vez y estoy de acuerdo con Fadi en que cinco años es un período muy extenso, así que según el presupuesto que tengamos vamos a tener que reunirnos entre tres y dos años.

Esta cumbre fue crucial para generar la capacidad y la conexión de la comunidad que es fundamental para su participación en la ICANN. Se

trataron cinco temas de interés para los usuarios finales, espero que los recuerden pero los voy a mencionar.

Primero, la futura estructura de gobernanza de la ICANN, en segundo lugar, la transparencia y responsabilidad de la ICANN, en tercer lugar nuevos gTLDs y los IDNs gTLDs. Luego cuestiones de seguridad del DNS y en quinto lugar la participación de la comunidad global dentro de la ICANN.

Bueno, ¿saben qué? Estos temas todavía tienen vigencia y relevancia o tienen un sentido de urgencia en la actualidad, así que ustedes fueron unos visionarios. Hoy se reúne nuevamente la comunidad global de At-Large y estoy realmente deseosa de ver los resultados de ATLAS II, porque esto servirá para marcar el curso futuro de acción de la ICANN.

Ahora paso al segundo tema que es la importancia de los usuarios finales para la ICANN. Tema tratado por los oradores anteriores.

La ICANN necesita los aportes, los comentarios de los usuarios finales porque no puede funcionar sin estos aportes.

Nosotros no tenemos la suficiente cantidad de voluntarios para abarcar todas estas actividades y necesitamos mucha creación de capacidades, capacitación, para entender todo esto en profundidad, porque unos comentarios superficiales no son de utilidad porque realmente no dan buena información.

Y durante esta reunión de la ICANN habrá muchas cuestiones importantes a tratar así que se van a distraer un poquito.

Así que quiero proponer cinco áreas clave en las cuales focalizar su atención.

Presten atención.

Uno. Mejora de la responsabilidad de la ICANN. Esto es muy importante, el jueves hay una sesión, así que márquenla en su calendario.

Dos. Transición del rol de custodia de funciones de la IANA, ejercido por la NTIA, hay una sesión el lunes y una sesión el jueves.

También es muy importante y está conectado con la cuestión de la responsabilidad

Tres. Nombres de dominio internacionalizados, el miércoles hay varias sesiones, así que préstenle atención a los temas que tienen que ver con la aceptación universal de los TLD porque es fundamental para que todos los usuarios puedan usar estos TLDs en la web, en el correo electrónico, etc. Y hay algunos problemas al respecto.

También préstenle atención a este proceso o proyecto que tiene que ver con los reglas para la generación de etiquetas en la zona raíz.

Presten atención a las comunidades de usuarios de distintos idiomas que participan, quiénes participan y si hay alguien que no participa hay que asegurarse de que así lo haga.

Y presten atención porque hay que atender a las necesidades de las pequeñas comunidades idiomáticas o lingüísticas.

Cuatro. Si ustedes tienen o les gusta las cuestiones técnicas, les sugiero el tema de las colisiones de nombres. Si les interesa más el tema de la

protección de los consumidores, por ejemplo respecto de los derechos de la privacidad, bueno, vayan a ver el informe final del grupo de expertos sobre remplazos para el sistema de WHOIS.

Y por último, tenemos una sesión que tiene que ver con la responsabilidad pública de la ICANN y con el desarrollo de esta responsabilidad pública de la ICANN, esto es el día miércoles.

Si quieren ver si las estrategias regionales funcionan en pos de los intereses de los usuarios, si se incluyen a las personas con discapacidades, a las personas de los pequeños Estados insulares, a quienes no tienen suficiente representación en la ICANN, que no hablan inglés, que no vienen de las culturas tradicionales occidentales, bueno, tienen que ir a esa sesión.

Por último, debo disculparme porque no podré estar con ustedes en estos dos días, Fadi mencionó que tuve la oportunidad de empezar a participar en la Junta Directiva con antelación y acepté esa oportunidad para prepararme para el rol que voy a desempeñar porque esto es importante, no sólo para mí sino también para ustedes.

Así que hagamos lo que tenemos que hacer para que la ICANN atienda las necesidades de los usuarios globales de internet y el interés público global.

Dicho esto les deseo prósperas sesiones de debate y participación en esta reunión de la ICANN.

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Rinalia, muchas gracias Sebastien, muchas gracias a Rinalia por haber venido a vernos en el día de hoy. Van a estar muy ocupados esta semana, y realmente me sorprende que todos estén despiertos, que estén todavía en la sala, que no hayan huido de la sala diciendo “¡por favor, qué locura es ésta, me voy de aquí!”

¡Ah! ¡Me doy cuenta de que las puertas están cerradas, con razón!

Bueno, ahora vamos a pasar a ver qué es lo que vamos a estar haciendo en esta semana.

No vamos a ir a la vista panorámica de Londres, no vamos a ir a jugar al tenis, no vamos a ir de excursión. Si sobreviven a esta semana quizá hagan todo esto. Pero antes tenemos cosas mucho más importantes, y mucho más interesantes que hacer. Porque vamos a ser los pioneros en realizar este trabajo.

La ICANN en cierto modo, es un experimento, porque cuando fue creada hace alrededor de 15 años nadie realmente sabría si la ICANN iba a funcionar o no. Había gente que decía “esto dentro de un año va a fracasar y va a volver a foja cero”. Lo mismo dijeron acerca de At-Large, cuando fuimos creados y se incluyó la voz de los usuarios de internet, en los debates, muchos pesimistas dijeron “esto no va a funcionar jamás” y de hecho, nos llevó un tiempo acomodar todas las cosas, pero esta es la naturaleza de los debates desde las bases y de múltiples partes interesadas, pero es mejor hacerlo de esta manera y llegar al consenso, en lugar de que una persona diga “las cosas se van a hacer así y punto”. Así que, ahora vamos a tener estas sesiones de grupos de trabajo temáticos que se van a hacer durante este fin de semana, se van a hacer sesiones de nueve horas, sesiones presenciales, para tratar distintos

temas. Y en primer lugar quisiera presentarle a Eduardo Díaz quien es el Co-Presidente de esta reunión cumbre de At-Large.

Eduardo antes de que usted tome la palabra quisiera agradecerle mucho, decirle que le agradecemos por la gran cantidad de trabajo que ha hecho, las enormes horas que le ha dedicado y esto es testimonio, sin duda, de su perseverancia y de la ética de su trabajo y disponibilidad.

Yo no sé si usted tiene una vida en casa, pero si sé que seguramente usted le dedicó más tiempo a los distintos comités de la cumbre de At-Large que a su familia o cualquier otra persona que usted conozca en su vida.

Eduardo tiene usted la palabra.

EDUARDO DIAZ:

Bueno. Buenos días a todos y gracias por tomar parte de su tiempo personal y venir aquí a participar en el ATLAS II. Yo principalmente quiero decirles que este evento ha sido organizado por la comunidad, con la ayuda de esta, pero principalmente por la comunidad. Y quiero darle alguna información de los últimos dos años que hemos estado trabajando en esto; especialmente nosotros comenzamos a trabajar en este evento en marzo del año pasado, fue nuestra primera reunión.

En este grupo se crearon 14 grupos de trabajo, en diferentes fases de relaciones públicas, eventos, los grupos temáticos, de (mentoría), de comunicaciones, etc. Estos 14 grupos dieron la oportunidad a la comunidad, personas y voluntarios de la comunidad que nunca había participado en grupos de trabajo, en participar en grupos de trabajo de la comunidad en ICANN, principalmente para que tuvieran la

experiencia de cómo los grupos de trabajo trabajan dentro de ICANN, el mero hecho de utilizar adobe, que es una de las herramientas que utilizamos principalmente, las reuniones cuando se organizan, etc. etc.

Dentro de estos grupos nosotros obtuvimos 52 reuniones o más, de otras informativas durante este año o dos años, se escribieron posiblemente cientos de emails entre todas las listas, no sé cuántas listas hay preparadas para comunicarnos, se escribieron cientos y quizás miles de emails para poder organizar este evento, y principalmente, dentro de los voluntarios, si ustedes van a las páginas de wiki donde está todo esto organizado, ustedes pueden contar dentro de los voluntarios que trabajaron en crear este evento, más de 100 voluntarios, individuos, mujeres y hombres participaron en la creación de este evento y si no es por el trabajo que cada uno de ustedes proveyó en organización de esto, no estuviéramos aquí hoy, que es parte de la razón de estar aquí. Y con eso en mente, yo le voy a sugerir a aquellos voluntarios que están aquí en el salón que participaron de una manera u otra en crear este evento que nos levantemos y nos demos un aplauso nosotros mismos, por lo que estamos aquí, con eso en mente.

Eduardo, yo he visto algunos voluntarios que han tomado parte de esto, así que quiero agradecerles.

EDUARDO DIAZ: A todos, muchas gracias y con esto Olivier, por favor.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Eduardo.

Vamos a pasar ahora al grupo temático, tenemos cinco grupos temáticos que seguramente ustedes escucharon, o que deberían haber escuchado.

Tenemos un grupo temático de expertos, sesiones de moderadores, asistentes de sesiones de moderadores, personas que reportan y asistentes de las personas que reportan.

Ahora para poder saber en qué grupo estamos vamos a poner los nombres aquí Ariel, bueno, el staff está trabajando para hacer que la magia suceda. Y ahora yo quisiera mientras tanto, identificar a los moderadores, a las personas que van a reportar, a cada uno de los grupos, ustedes van a haber elegido y si respondieron la encuesta no la respondieron, vamos a tratar de ponerlos en algunos de los grupos que tenga espacio. Tenemos algunas restricciones en este hotel, solamente tenemos dos grandes salas y tres salas un poco más pequeñas, las salas pequeñas no tienen interpretación simultánea, las más grandes sí, las tienen, como ustedes lo ven aquí en francés, inglés y español.

El primer Grupo de Trabajo Temático es sobre: El Futuro del Modelo de Múltiples Partes Interesadas y si todos ustedes están en la sala, veo que hay algunos que están corriendo un poco hacia otras reuniones. Tenemos a Adam Peake, León Sánchez, Rafik Fatani y Evan Leibovitch, quisiera pedirles por favor que se pongan de pie así el primer grupo de trabajo lo puede identificar.

Tenemos a tres entonces de estos cuatro, León, Rafid y Evan. Y ahora con respecto al primer grupo de trabajo ¿tenemos los nombres?

Les agradezco a ustedes por haberse unido a nosotros, que tengan una muy buena semana.

Aquí están entonces los nombres, si el staff lo puede lograr, un poquito más rápido los vamos a presionar un poco.

Diez, nueve, ocho, siete, seis, cinco, cuatro – ese no es el que yo quería-

Bueno, cuando lo resuelvan vamos a tener los nombres de las personas que están en el Grupo Temático número 1 y lo que les voy a pedir es que pongan su número de grupo temático en esta carita feliz.

Esta carita feliz de color rojo, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Buenos días a todos, les voy a hablar un poco después, pero en este momento, en el paquete que ustedes recibieron esta mañana, van a encontrar una carita sonriente, cuando vean su nombre-esto va a estar en breve aquí – cuando vean su nombre van a poner el número del 1 al 5 simplemente para asegurarse de que ustedes recuerden cuál es el grupo en el que ustedes están.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Entonces el Grupo Temático 1 es: El del Futuro sobre la Tendencia de Múltiples Partes Interesadas. Yo espero - ¿pueden ver ustedes desde atrás?, ¿ven su nombre escrito acá?

Y también hay un link en el chat para aquellos de ustedes que están conectados al adobe connect, hay un link y todos los que están en los

grupos temáticos si no lo saben – a ver – si no saben en qué grupo están – a ver – vamos un poquito más para abajo-

Tenemos uno en este momento, si no ven su nombre en el grupo 1 es porque van a estar en alguno de los otros, y si al final del día no están en ninguno de los cinco grupos vengan a mí o a Heidi y ella los va a poder encontrar en alguna lista.

Entonces, grupo de partes interesadas, creo que este grupo de trabajo va a funcionar en esta sala o va a ser en otra.

Va a ser entonces en la sala Windsor. La sala Windsor está bastante lejos de acá, hay que ir a lo largo de todo el hotel, tienen que bajar un piso y tienen que ir por todo el hotel y llegar al segundo subsuelo, en la sala Este, cerca de la entrada y la recepción del hotel.

También es la sala que ALAC va a estar utilizando un poco más adelante en la semana para reunirse y para debatir sus asuntos, esa sala sí tiene interpretación.

La siguiente, es el Grupo Temático número 2: Sobre la Globalización de ICANN y quiero enfatizar que aquellos temas fueron elegidos por la comunidad, esto proviene de una encuesta que sucedió hace unos ocho o nueve meses más o menos, recuerdo haber mirado los resultados de la encuesta cuando estaba en Bali, en el IGF, eso sucedió hace bastante tiempo y sé que es uno de los temas que ustedes querían debatir. Y lo que resulta un poco raro es que muchos de estos temas están ya sobre la mesa en esta reunión.

Lo cual es interesante.

Creo que podemos ver a la distancia cuáles son los temas siguientes.

Entonces para este grupo de trabajo Rinalia a quien ustedes acaban de ver y Roberto Gaetano son los expertos en el tema.

Tenemos a Cheryl Langdon-Orr como moderadora de la sesión y el asistente de la sesión de moderador es - el redactor es Carlton Samuels-

Ahí está Carlton, Cheryl, y Roberto. Como ven ellos ya se reunieron, es muy interesante.

Muy bien, vamos a ir a lo largo de la lista para ver cuál es el número 2, si ven sus nombres van a ver que este es uno de los grupos más pequeños, que esto va a ocurrir en la sala de reunión que está del otro lado, en el piso número 2.

Si ustedes estuviesen en un aeropuerto e hicieran cosas como éstas y habría problemas por todas partes.

HEIDI ULLRICH:

Nosotros vamos a reunir a todo el staff para todos estos grupos temáticos, si nos perdemos o si ustedes se pierden pueden ir a hablar con Gisella.

Los vamos a llevar a sus salas de reunión el primer día a las 03:00 Hs en punto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

¿Quién es el líder del grupo 1? Es Gisella.

De la sesión temática número 2 es Silvia, Silvia Vivanco.

Y ahora vamos a pasar al Grupo Temático número 3. La Internet Global: La Perspectiva del Usuario, los expertos son Jean Jacques Subrenat y Fátima Cambroner. El moderador de la sesión es Wolf Ludwig, el asistente para el moderador de la sesión es Gunela Astbrink y tenemos dos relatores, Glenn McKnight y Judith Hellerstein, quisiera pedirles que se pongan de pie.

Bien, parece que hay un poco de debate pero están aquí. Entonces si están en la sesión temática número 3 y no saben a dónde sucede, etc. vayan a ver a estas personas que son los que deberían saberlo y si no, les pueden pegar.

Esto es válido para todas las sesiones temáticas y para los líderes. No, no les peguen, pídanse bien y ellos los van a ayudar.

Con respecto a Cheryl, no traten de pegarle porque ella le va a pegar a ustedes.

Este es uno de los grupos más importantes y si este grupo temático - me parece que va a ocurrir aquí -

¿Heidi?

¿Y quién es el miembro del staff a cargo del Grupo Temático 3?

HEIDI ULLRICH:

Esto va a ser en esta sala aquí y Carlos – por favor, ¿puede saludar con su mano?

Carlos allí al fondo de la sala está listo para correr.

Muchas gracias Carlos.

El siguiente es el Grupo Temático número 4 sobre: La Transparencia y Responsabilidad de ICANN. Es un tema muy importante dentro de ICANN que va a tener un grupo de seguimiento que va a ser establecido en esta reunión y que ICANN va a llevar adelante durante los próximos meses, quizás también en los varios meses siguientes. Este es un muy buen inicio para que la discusión comience en nuestra comunidad.

Los dos expertos en la materia son Avri Doria, el moderador de la sesión es Holly Raiche, el moderador asistente es (...) y el relator es Alan Greenberg.

Les quiero pedir a todos ellos que se pongan de pie para que los podamos identificar.

¡Alan parece que se durmió! Lo vimos antes a Alan por acá.

¡Ah! ¡Está en la GNSO! ¡Por supuesto!

Alan es el enlace a la GNSO y por supuesto está haciendo su trabajo de ser enlace con la GNSO. Está allí trabajando. Tenemos a Holly y a (...), sé que también hay otros que se van a unir a nosotros.

¿Quién es la persona del staff que apoya esta sesión?

HEIDI ULLRICH:

Voy a ser la mayor parte del tiempo yo, pero para la participación remota y cuando yo esté recorriendo los otros grupos va a ser otra persona del staff de ICANN que está indicada en la página wiki.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Heidi, esto ocurre en una de las otras salas de reunión de aquí del Hilton, esta vez voy a mirar muy bien. Es arriba, es abajo, es el segundo piso, segundo piso, un piso para arriba entonces.

Miren las indicaciones que les dicen cómo ir al baño. Salgan del ascensor y vayan a la derecha.

Esto es un poco más glamoroso que la descripción anterior, eso es lo que me dijo, qué voy a hacer.

Bueno, por favor, no entren al baño necesariamente, esta no es la ubicación de la reunión.

Es terrible, empezamos medio mal.

El siguiente es el Grupo Temático número 5 que es: La Participación de la Comunidad en ICANN y ahí voy a estar yo y Mary ... que en este momento está escuchando remotamente porque está en Toronto, me parece, hola, esperemos que vengan aquí pronto, creo que está por subirse en algún vuelo en algunas horas, él va a ser el experto en el tema, también tenemos a Stephen Van Gelder que creo que no está aquí en la sala todavía, él está en el Comité de Nominaciones y también es el Presidente del Consejo de la GNSO, lo era, antes de que fuese Jonathan Robinson, es una persona muy experimentada y luego tenemos el moderador de la sesión que es Dev Anand Teelucksingh, el moderador asistente va a ser Allan Skuce, los relatores son Fouad Bajwa y Konstantin Kalaitzidis.

Quisiera pedirles a todos ustedes que se pongan de pie así los podemos identificar.

Muchas gracias, y por supuesto ninguna de las personas que son los moderadores expertos y relatores y ninguno de ellos saben cuánto trabajo va a tener en los próximos días, pero todo eso es parte de este juego.

Como dije antes, esto es todo muy experimental, es la segunda vez de hecho, que nosotros llevamos adelante este experimento, el primero fue durante el ATLAS I y hubo un informe que se redactó con unos puntos muy interesantes que se mencionaron y de hecho algunos de esos puntos fueron llevados adelante por ICANN hace muy poco tiempo porque esta comunidad tiene la capacidad de mirar hacia adelante y ver qué es lo que va a suceder, y esto es algo muy bueno de ver. Espero entonces ver los resultados de estos grupos de trabajo. Como ustedes saben se van a reunir, va a haber trabajo que hay que preparar.

Hay algo que tiene que decir el staff.

HEIDI ULLRICH:

El apoyo del staff para el (inaudible -26:21:5) que está allí al fondo saludando, con el saco naranja, ese grupo de va a reunir en el Hilton 5/6, que es a la derecha del ascensor, no está cerca del baño sino a la derecha del ascensor nuevamente.

Estos son entonces los grupos, durante esta tarde seguramente el tema central va a ser el de los expertos en las materias, les van a contar sobre el contexto, etc., y cada uno de estos grupos tiene una lista de correo, que es muy importante, si hay alguien que no vio su nombre en esta lista puede venir y hablar con Heidi y los vamos a poner en algún grupo;

si conocen su sesión escríbanla en la parte de atrás de su tarjeta y si lo pueden identificar pueden ir discutiendo los distintos temas.

Eduardo, ¿cuál es el punto siguiente después de esto?

Después de esto tenemos un receso para el café.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Eso es lo que estaba esperando. Tenemos algunos temas internos que tenemos que aclarar y le tengo que dar la palabra a Heidi.

Heidi está entre nosotros y el café.

HEIDI ULLRICH: De nuevo, mi nombre es Heidi Ullrich, soy Directora senior de At-Large y les doy la bienvenida a todos ustedes, estamos emocionados de verlos aquí en persona, de tener a todo nuestro staff aquí, pero creo que Eduardo y Olivier fueron un poco modestos sobre todo el trabajo que se ha hecho. Hubo más de 50 horas de llamadas en el último año y muchas más horas de trabajo de voluntarios para hacer que esta cumbre se pueda llevar adelante, les quiero agradecer a todos ustedes, estoy muy impresionada de que hicieron este viaje que es muy largo para todos ustedes, que le han dedicado a un tema que es tan central y que pueda ser una contribución nacional, regional e internacional.

Por eso les doy una muy cálida bienvenida y muy brevemente les quiero decir que tenemos un sitio web de ATLAS II, esa tiene que ser la parte central que ustedes van a usar en la web. Esta es una comunidad ascendente.

Les quiero agradecer por el grupo de trabajo de comunicaciones por haber preparado este “web site” excelente, ahí está, lo vemos en la pantalla.

Rápidamente les vamos a mostrar dónde está el link al cronograma de este ATLAS II, tenemos una copia en el paquete que recibieron esta mañana, la copia impresa ya está un poco desactualizada porque hubo unos cambios de último momento, pero vamos a actualizar la página wiki lo antes posible y quiero decirles que la miren a esta página porque esta es la fuente central para ustedes.

No utilicen el cronograma central público de ICANN porque eso se congeló hace una semana y no se permitieron cambios y hay algunos errores sobre la asignación de las salas.

Por eso les quiero decir –les quiero mostrar cuál es la wiki del ATLAS – el sitio del ATLAS II.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: La dirección es atlas.icann.org, no tiene el número II.

HEIDI ULLRICH: Van al sitio de ATLAS II, quiero ver si puedo llegar rápidamente, creo que es una pestaña que está a la derecha.

El primer punto es el cronograma de At-Large que está dentro de (...) es la información más actualizada.

Le voy a pasar la palabra muy rápidamente a Silvia Vivanco simplemente para que se presente y nos hable un poco sobre lo que hace y lo que va a estar haciendo aquí.

SILVIA VIVANCO:

Gracias Heidi. Soy Silvia Vivanco, soy Gerente regional y quiero darles la bienvenida primero a todos ustedes y agradecerles por estar aquí en persona

Ha sido un tiempo muy emocionante prepararse para esta cumbre de ATLAS II.

Estoy muy contenta de verlos aquí en persona porque hay muchos de ustedes que solamente conozco por email o por teleconferencia.

Lo que voy a hacer es que vamos a tener una asamblea general, cada una de los Ralos va a tener una asamblea general el martes y el miércoles donde vamos a discutir temas centrales, por eso espero poder trabajar con todos ustedes sobre estos asuntos centrales.

Les quiero agradecer de nuevo por estar aquí.

HEIDI ULLRICH:

Muchas gracias Silvia. En cuanto a los idiomas, Silvia habla español, ella está basada en Perú – perdón – en Chile.

SILVIA VIVANCO:

Yo hablo español e inglés y un poco de alemán, para cualquiera de ustedes que quiera hablar un poquito de alemán conmigo y practicarlo.

Estoy basada en Perú y también paso un poco de tiempo en Estados Unidos.

Ahora Gisella.

Le damos la palabra a Gisella.

GISELLA GRUBER: Esto es central para hablar de los eventos sociales, por eso es tan importante.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gisella habla varios idiomas.

GISELLA GRUBER: Buenos días, estoy segura que podemos seguir con otros idiomas. Hola, (salaam a'alaykum).

Quisiera darles la bienvenida a todos ustedes, voy a dedicarles sólo un par de minutos para recordarles que las preguntas sobre los eventos sociales o la logística vengan a preguntarme a mí si le falta alguna información, también, quiero recibir de nuevo a los que estuvieron en la reunión de México en 2009, yo tuve el honor de asistirlos en ese momento. Ya pasaron cinco años que parecen que están un poco lejos y estamos finalmente en el ATLAS II.

Voy a empezar con estas carpetas que son muy importantes, estas carpetas tienen códigos de color, esta que tengo aquí es la de NARALO, es simplemente el primero que agarré, tenemos el rojo, que es el

APRALO, el verde es el de LACRALO, el azul es de EURALO y tenemos el naranja que es el de AFRALO.

Y que normalmente es el que yo lo hubiese tomado porque soy africana.

Dentro de esta carpeta, algo que es muy importante, tienen la cinta de participante que es de color violeta y les quiero decir que pongan su número ahí. Déjenlo que se seque antes de meterlo adentro, esta cinta violeta tiene que estar ahí adentro, tienen que poner adentro de su tarjeta, es muy importante porque si no, no los van a dejar subir al bus. Tienen que tenerlo si no, no los van a dejar subir y es solamente para los participantes de ATLAS II, así que está dentro de su carpeta, si no tienen una carpeta vengán a ver a una de las personas del staff y les vamos a dar una.

Si tienen a sus esposos o esposas o a sus nietos, incluso a su tía, y quisieran que venga a alguna de los eventos sociales, vengán a verme a mí y vamos a ver qué podemos hacer, porque no debería ser un problema.

Segundo, anden con estas tarjetas todo el tiempo porque es importante saber quiénes son, para poder dirigirse a ustedes, entrar en alguna conversación, y también para generar redes, hacer un poco de “networking”.

Ustedes también tienen una carta que tienen que haber recibido, una carta de asistencia, esto tiene que estar con ustedes en todo momento para poder identificarlos.

Si no, nosotros no vamos a saber quiénes son ustedes, la gente en la región de ustedes quizás no los conocen y mucho más la gente de otras regiones.

Cuando ustedes utilicen el micrófono por favor digan su nombre, nosotros tenemos interpretación, intérpretes que están allí arriba, es interpretación simultánea y ellos tienen que poder identificarlos en los canales idiomáticos, porque si no se van a referir a ellos como “hombre” “mujer” y en la transcripción y en los otros canales es algo que si no, no sirve.

Vamos a tener un almuerzo hoy al cual ustedes pueden ir para después venir para las sesiones de grupos temáticos que empiezan a las 03:00pm, excepto para los mentores y (mentoreados) del ATLAS II que se van a reunir con Fátima y eso va a ser en la sala Windsor desde la 01:00 Hs hasta las 02:00 Hs.

Esta noche tenemos una sesión de ATLAS a las 06:30 Hs, vamos a tratar de terminar a tiempo, a las 06:45 Hs. es la partida para ir a nuestra cena que está patrocinada por AFILIAS, vamos a ver alguna (...) que es muy buena, esto va a ser acá a la vuelta, pero de todos modos ustedes van a ir en un bus, el bus está en el programa, está también en el wiki, sale a las 06:45 Hs –(...) para poder ir al pub. Tienen que tener esa cinta violeta, les van a dar también una cinta para ponérsela en la muñeca y van a poder tomar cuatro o cinco tragos.

Los buses de regreso vuelven a las 22:00 Hs, es decir las 10:30 pm para que ustedes puedan volver al hotel, el último es a las 23:00 y 23:30 Hs.

Hay tres horarios entonces para regresar. Mañana tenemos un almuerzo que está patrocinado por PR que va a ocurrir en el Hotel Paddington, ustedes van a recibir un mapa sobre cómo llegar allí a pie, es muy fácil, vamos a estar allí para guiarlos, simplemente caminen por la calle.

Vamos a estar allí, van ustedes recibir a PYR y mañana a la noche, para finalizar el fin de semana, nos va a recibir la Junta, va a ser un coctel que va a ocurrir en la sala Balmoral.

Si tienen alguna pregunta o sobre los eventos sociales o la logística, vengan a verme, tenemos también la gala el día miércoles a la noche, pero de eso vamos a hablar más adelante.

Muchas gracias.

Perdón, quisiera – antes de olvidarme – quizás no lo dije muy bien, yo puedo hablar inglés, francés, no puedo hablar árabe todavía, italiano, “africans”, que es muy, muy útil, y podría haber algún otro. Estoy aprendiendo español, así que me pueden hablar en español pero seguramente voy a responder en italiano.

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Gisella, y como tenemos a todo nuestro staff aquí sobre la mesa, quisiera un aplauso para todos ellos por el gran trabajo que han hecho.

HEIDI ULLRICH: Vamos a seguir a nuestra próxima persona del staff y nuestro nivel de idiomas, tenemos a Ariel Liang que les va a hablar un poco sobre los medios sociales y la comunicación, lo cual es fundamental.

ARIEL LIANG: Hola, mi nombre es Ariel Liang, yo nací y crecí en China y soy Coordinadora de Política de At-Large.

Estoy en la organización desde hace cuatro meses así que soy la nueva.

Les quiero agradecer a todos por recibirme aquí y quisiera darles una visión general de lo que estoy haciendo.

Soy la que lleva adelante el proceso de desarrollo de políticas de ALAC y al mismo tiempo soy la persona de comunicaciones para la comunidad.

Desde el principio de este mes yo empecé a trabajar con los miembros de las distintas ralas para llevar adelante o desarrollar nuestras cuentas de medios sociales que se muestran ahora en la pantalla.

Una es la página de Facebook y en la otra está el twitter, además, ustedes van a encontrar la información sobre cómo entrar a la página de Facebook y twitter.

La mayor parte de la información tiene que ver con la generación de capacidad, sobre quién la comunidad de At-Large, qué es lo que hace y por qué hay que ser parte de ella.

También tenemos información sobre los distintos momentos de la cumbre, durante la cumbre yo voy a colaborar con los coordinadores, en cada uno de los cinco grupos temáticos y en las asambleas generales

de las Ralos para dar una cobertura en vivo en nuestros eventos y actividades en los medios sociales.

Si ustedes están participando en una sesión temática o en una asamblea general y al seguir los medios sociales ustedes pueden tener una visión general de qué es lo que está ocurriendo en otras sesiones y grupos, por eso, va a ser muy útil.

Y lo otro, es que nosotros estamos utilizando un hashtag y lo pueden ver, pero está en su carpeta, el hashtag tiene el número 2 para categorizar todo los twitts y los post que van ocurriendo durante la cumbre para que podamos diseminar un poco la información y generar conciencia.

Si ustedes están posteando los medios sociales utilicen ese hasta para que podamos entrar en la conversación y si ustedes quieren que sus familias y amigos y seguidores sepan su participación en At-Large y en una cumbre, y poder hacer un seguimiento, y hacernos un “like” en Facebook, utilicen el hashtag ATLAS II.

Muchas gracias.

HEIDI ULLRICH:

Ella ha estado enseñando al staff hace más tiempo sobre los medios sociales, ha sido muy buena con eso.

ARIEL LIANG:

También quisiera agregar que hablo chino, ese es mi idioma nativo, también hablo japonés, me gustaría poder hablar español, francés o italiano, pero estoy en el proceso de aprenderlo.

Le voy a pasar ahora la palabra a Carlos que nos va a hablar sobre el monitoreo.

Los ejercicios de monitoreo que van a ir sucediendo aquí.

CARLOS REYES:

Hola, soy Carlos Reyes. Estoy asignado al ATLAS II para este ICANN número 50. Yo hablo español, francés, obviamente inglés y también soy muy fluido en el sarcasmo.

Como dijo Cheryl, nosotros estamos llevando un esfuerzo aquí en ATLAS II para poder rastrear la asistencia de un modo un poco mejor a nuestras reuniones.

Esto es algo que podemos implementar en el futuro pero ATLAS II definitivamente es un programa piloto para esto.

Si ustedes se fijan en sus credenciales, en la parte de enfrente donde está su nombre, hay un código UR, a lo largo de los próximos dos o tres días en la sesiones de paneles, hay sesiones también mañana y también hay sesiones plenarias el día miércoles, vamos a tener un equipo de voluntarios comunitarios que van a estar coordinando el staff y vamos a ir siguiendo estas sesiones para capturar la mayor asistencia posible.

Esto tiene la intención de demostrar un poco mejor nuestro retorno a la inversión, y poder escribir un informe sobre el ATLAS II.

Esta nueva herramienta nos va a permitir demostrar el valor y el desarrollo de la comunidad de At-Large para toda la comunidad de ICANN.

Si tienen alguna pregunta sobre esto, por favor no duden en venir a ver a Cheryl o a mí, pero nosotros esperamos poder trabajar con ustedes en los próximos días.

En términos de los aspectos de privacidad, el sistema “backend” no está vinculado a su nombre o a la ALS o a la Ralo, simplemente es un número que va a estar disponible y que va a poder decir que esta credencial en particular va a decir si ustedes son una persona de staff o de apoyo o un participante que está asistiendo.

Eso es lo que vamos a poder ver nosotros.

HEIDI ULLRICH:

Esto es sólo números, no es sólo nombres y números como ocurre en ICANN.

Finalmente tenemos a Susie Johnson aquí, Susie se va a presentar y les va a contar qué es lo que va a hacer.

SUSIE JOHNSON:

Buenos días y bienvenidos, mi nombre es Susie Johnson y yo soy personal de apoyo del staff, así que si necesitan algo vengan aquí, a mí, y si no sé la respuesta voy a encontrar a alguien que la sepa.

Muchas gracias.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias. Les doy una cálida bienvenida a todos ustedes, esperamos tener la posibilidad de hablar y conocerlos a todos.

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Heidi. Soy Olivier para la transcripción, y ahora vamos a tener un receso que llega media hora tarde en nuestro cronograma, quizás debemos hacer un receso un poco más corto, lo vamos a hacer de 20 minutos.

Soy generoso porque sé que tenemos mucho trabajo delante y tienen que estirarse un poquito, sé que nos estiramos antes, pero nos estiramos otra vez.

Vamos a volver aquí entonces, a las 11:20 Hs, ¿Gisella hay café en algún lado?

GISELLA GRUBER: Sí, hay café disponible al lado de la registración en la planta baja.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Los vuelvo a ver entonces en 20 minutos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]